LUIGI GHIRRI

Ghirri di musica

galleria de' foscherari

Volume edito in occasione della mostra di

Luigi Ghirri
Ghirri di musica

Bologna, Galleria de' Foscherari
23 ottobre – 30 dicembre 2008

Traduzioni
Theresa Davis

Realizzazione
Gli Ori

Impaginazione, redazione
Gli Ori Redazione

Impianti e stampa
Alsaba, Siena

I negativi e le diapositive originali
sono conservati presso la Fototeca
della Biblioteca Panizzi di Reggio Emilia

I testi
Conversazione con Lucio Dalla è tratto da Sicof '89
Catalogo Sezione Cultura, Milano 1989, pp. 148-149

Ritorno da Sorrento, *4 Dicembre 1986* è tratto da
«Lotus International», n. 52, 1987, pp. 129-134

Nei fogli di guardia
Isole Tremiti, 1985
Vintage print da negativo 4,5 x 6 cm

ISBN 978-88-7336-340-8
© Copyright 2008
per l'edizione Gli Ori, Prato
Galleria de' Foscherari, Bologna
per i testi gli autori
per i testi e per le immagini di Luigi Ghirri
Eredi di Luigi Ghirri
Tutti i diritti riservati

La galleria de' Foscherari desidera ringraziare
per l'affettuosa collaborazione

Marco Alemanno
Nino Castagnoli
Lucio Dalla
Maria Fontana
Paola Borgonzoni Ghirri

LUIGI GHIRRI

Ghirri di musica

Testi di
Luigi Ghirri
Lucio Dalla
Paola Borgonzoni Ghirri
Nino Castagnoli

Gli Ori

Sommario | Contents

LUCIO DALLA
Ah… se l'anima avesse gli occhi…
11

LUCIO DALLA
Ah… if the soul had eyes…
12

PAOLA BORGONZONI GHIRRI
Se rinasco voglio suonare, cantare e basta
13

PAOLA BORGONZONI GHIRRI
If I am reborn I just want to play and sing and that's all
17

NINO CASTAGNOLI
Un libo annunciato
21

NINO CASTAGNOLI
A book presaged
23

IMMAGINI | PICTURES
25

Sommario | Contents

LUIGI GHIRRI
Conversazione con Lucio Dalla
89

LUIGI GHIRRI
Conversation with Lucio Dalla
91

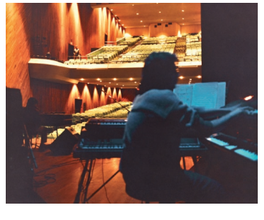
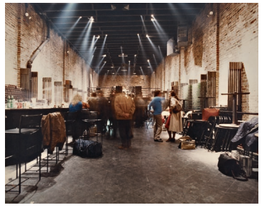
LUIGI GHIRRI
Immagini per la musica
93

LUIGI GHIRRI
Images for music
94

LUIGI GHIRRI
Ritorno da Sorrento, 4 dicembre 1987
95

LUIGI GHIRRI
Return from Sorrento, December 4 1987
97

Biografia | Biography
99

Ah... se l’anima avesse gli occhi...!

– Ah... se l’anima avesse gli occhi...! – si diceva ridendo con Luigi, quando ascoltavamo musica sul vinile o a un concerto, tra uno starnuto, un’extrasistole, fino a un “Anche se muoio adesso sono felice” al concerto di Bob Dylan a Napoli. – Sai quanti problemi in meno avrebbero le “tubature” che portano le lacrime alla fontanella degli occhi!? – Mi diceva.
Questo perché Luigi quando nacque nel ‘43 (il mio stesso anno) nasceva con la musica anche dentro alle ossa. Ogni volta che si sentiva suonare anche solo un campanello o il latrare di un cane nella notte, anche in un mio concerto o di Dylan (che era il suo grande amore) già gli scattava l’idea della foto o l’arrivo di lacrima o un petino di soddisfazione fisica da sigaretta dopo il caffè e via così!
Luigi e Paola, sua moglie, spesso mi seguivano in giro per il mondo e la musica, oltre lo stare bene insieme, era la scusa che ci faceva viaggiare. Parigi una settimana all’Olympia, New York, Boston al Berklee College, Mosca, ecc., sempre con le orecchie aperte e la macchina fotografica in mano e il sudorino nel cuore.
Nella mostra che state vedendo c’è qualche foto delle più di 10.000 che lui ha scattato e pensato nei nostri giri ma soprattutto c’è lui con me e questo un tantino mi commuove, come ogni volta che sul palco sto per cominciare un concerto e non posso non pensare anche a lui.
Ciao Luis... bella la vita, eh...